

# ԽՈՐԵՆԱՑԻ, ԵՂԻՇԵ

ԵՒ

## Հ. ՆԵՐՍԵՍ ԱԿԻՆԵԱՆ

Ա. Մ Ա Ս

### ԽՈՐԵՆԱՑԻ ԵՒ Հ. ԱԿԻՆԵԱՆ

Ինչպէս տեսանք, Հ. Ակինեան հիմնուած այն ենթադրութեան վրայ, որ Դեռնդ չէր կրնար ընթերցողէն բաժնուիլ տասնց հրաժեշտի ոզջոյնի մը, վիճակուքէ վերջ բազմահմուտ Հայրը մատը գրած էր Խորենացիի Պատմութեան վերջը գտնուող Ողբին վրայ և ըսած՝ ահաւասիկ Դեռնդի հուսկ քանքը:

Եւ Ողբի ոդիսականը կուտար այսպէս:

Դեռնդ Սրբաթական շրջանի 134 տարիներու պատմութիւնը գրեց լմացուց, և հոն զետեղեց Ողբը: Տասնվեց տարի վերջ գրի առաւ այս տասնվեց տարիներու պատմութիւնը, յիշեց նախապէս գրած Ողբը և փոփոխելով զայն, որպէսզի յարմարի աւելցուած մասին, գործածեր է որպէս վերջարան իր պատմութեան:

Ցիսուն տարի վերջ Խորենացին իր Պատմութիւնը գրած է (կը պնդենք յիսուն տարուայ վրայ, որովհետեւ Հ. Ակինեանի վերջին խօսքն է Խորենացիի Պատմութեան թուականի մասին, և որովհետեւ տասնութ տարուայ ընթացքին իր իմաստութիւնը աւելի հասունցաւ, իր վերջին եզրակացութեան պիտի տանք առաջնութիւն): Խորենացին իր գիրքը լմացուցած և մեռած է: Ցեսոյ մարդուն մէկը նշմարեր է որ գրքի վերջաւորութիւնը յանկարծական է և անաւարտի տպաւորութիւն կը ձգէ: Խորենացիի Պատմութիւնը ընդօրինակեր է և Դեռնդի գրքին վերջաբանութիւնը — Ողբը — առեր և իր օրինակած ձեռագիրն վախճանին զետեղեր է:

«Զե՞նք կարող հաւատալ թէ Մովսէս ինքնին կատարեց այս գողութիւնը», կը գրէ Հ. Ակինեան, «և իւր գեղեցկահիւս Պատմութեան այսպիսի ցաւագար աւարտաբանութիւն մը տուաւ: Աւելի բանաւոր կը համարեմ ենթադրել թէ անաւարտ և Հայոց Պատմութեանը այս փականքը դրաւ:

օտար ձեռք մը, հեղինակին մահուանէն վերջ» (158):

Որպէսզի այս ոդիսականին հաւատ կարենանք ընծայել, պէտք է աչք գոցենք սա իրողութեան թէ, — միշտ ըստ Հ. Ակինեանի — մինչև Խորենացիի Պատմութեան որպէս ռահանք ո դրուիլը, 65—75 տարուայ ժամանակամիջոց մը կայ, որու ընթացքին Ողբը Դեռնդի գրքին մաս կը կազմէր: Դեռնդի ձեռագիրը հաւանարար այդ տարիներու միջացին բազմաթիւ ընդօրինակութիւններ ունեցած էր, և երբ կեղծարարը, Խորենացիի մահէն վերջ անոր Պատմութիւնը ընդօրինակած ատեն միտքը կը յանար Ողբը հոն փոխադրելու, զիտէր թէ Դեռնդի Պատմութեան ձեռագիր օրինակները գոյութիւն ունէին: Եւնոյնինքն իր կեղծիքը կատարած պահուն կարդացուած էին և կը կարգացուէին շատերէ, մանաւանդ բազմածիւղ Բագրատունի տան անդամներէն, թերեւս ընթերցողներու համար ամենէն աւելի ծանօթ մասն ալ Դեռնդի գրքին՝ էր հոետորական ոճով գրուած Ողբը և ամենէն ժողովրդականը: Հակառակ ատոր, կ'երեւի թէ կեղծարարը շարունակեց իր կեղծիքը, առանց վախնալու որ մէկը իրեն պիտի ըսէ: և Այ, մարդ, այս վերջաբանը իմ պապերուս օրերէն ի վեր Դեռնդի Պատմագրքին մէջ էր, ի՞նչ շահ ունիս ելեր ես երկու գրքերը իրար կը խառնես, ի՞նչ պիտի ընես հրապարակի վրայ գտնուող Դեռնդի բազմաթիւ ձեռագիրները»:

12

Ողբի գրութեան ժամանակը որոշելու համար Հ. Ակինեան բոլորովին կ'անտեսէ գահազրկուած թագաւորի ինքնութիւնը ճշտել, երկրորդական և անցողակի կարեւորութիւն միայն կուտայ և զհայրն իմ և զքահանայապետո, կամ հոգիւ և հովուակիցո, ու յալթականորէն կը յայտարարէ թէ, և ժամանակի նկատմամբ ելակէտ մը զտնելու համար ոտից կռուան պիտի ծառային մեզի բնութեան արհաւիրքներու մասին հաղորդած մանրամասնութիւնները (134):

Հ. Ակինեան Ողբէն կ'ընդօրինակէ այն տողերը որ իր ոտքին կռուան պիտի ծառային: Մենք ալ կ'ընդօրինակենք, քանզի վերջը պէտք պիտի ունենանք.

..... Եւ տարերց փոփոխել զբնութիւնս իւրեանց : Գարուն երաշտացեալ, ամառն անձրեւասոյց, աշուն ձմեռնացեալ, ձմեռն սաստկասառոյց, մըրկալից, յերկարեալ, հողմք փքարարք, խորչակարերք, ախտահաւաքք, ամպք հրընկէցք, կարկըտածուք, անձրեւք անժամանակք, եւ անպիտանք . օդք գառնաշունչք, եղեմնարկուք . ջրոց առաւելուն անօգուտ եւ նուազին անհնարաւորք . երկրի անբերութիւն պտղոց եւ անանելութիւնք կենդանեաց, այլ եւ սասանմունք եւ զղբմունք : Եւ ի վերայ այսր ամենայնի խոռովութիւնք յամենայն կողմանց . . . սովք անբաւք եւ հիւանդութիւնք եւ մահք բազմօրինակք :

Հ. Ակինեան սոյն մէջրերումը վերկ'առնէ որպէս պատմական իրողութիւն, քան դառնացած զրողի մը հաետորական արտայայտութիւն, եւ կ'ըսէ թէ, «Այս արհաւելիքները բնութեան մէջ յաճախ կրկնուած երեւոյթներէն չեն երեւար . . . Ռւստի ինչ որ տեսած էր Հայաստան, նոյնը զգացուած պիտի ըլլար նաև սահմանակից աշխարհներու մէջ» (135) :

Ռւստի օտար զրողներու կը դիմէ, ուրոնց զրութեանց մէջ բնութեան զաժանութիւններու նկարագրութիւնը կայ: Հ. Ակինեան շատ ալ հոգ չըներ թէ Միջազգետքի կամ Պարսկաստանի մէջ պատահած հեղեղ, երկրաշարք, երաշտ ևայլն միթէ անպատճառ տեղի ունեցած կրնայի՞ն ըլլալ նաև Հայաստանի մէջ:

Այսպէս Դիոնիսիոս Թել-Մահրացւոյ ինչպէս նաև Միքայէլ Ասորիի ժամանակագրութիւններէն մէջրերումներ կ'ընէ:

762/63 թ Տիգրիսը կը յորդի, մեծ վնասներ կը հասցնէ . ահաւոր աւելածներ գործեց Մուսուլ: Տիգրիսի յորդումը անսովոր բան մը չէ, և իր պատճառած վնասը ընդհանրապէս Միջազեաքին աւելի կը հարուածէ քան Հայաստանին, որովհետեւ գետը իր սկիզբը կ'առնէ հարաւային Հայաստանէն, և իր յորդման սաստկութիւնը կ'աւելնայ դէպի Մուսուլի կողմը և անկէ անդին:

Տասը տարի վերջ, 772/73, ցանքերը չորցան, սովէ եղաւ: Հարուածը խստացաւ ամենէն աւելի Մուսուլ, արեւելք և հարաւու: Հ. Ակինեան Հայաստան ալ կը բերէ այս ալէտը, որպէսզի Ողբի պարունեւութիւնը կ'աւելնայ դէպի Մուսուլի կ'աւելնայ դէպի պատճառած վնասը անձրեւած էր:

Բաշտացեալ բառերը ապացուցուած ըլլան:

773/74, ձմեռը Հոկտեմբերին կը սկսի: Առատ ձիւն: Բայց ոչ անձրեւ մինչև Յունիս: Ձիւն և սառնամանիք: Այս պէտք է ընդունուի որպէս ապացոյց Ողբի, «աշուն ձմեռնացեալ, ձմեռն սաստկասառոյց, մըրկալից, յերկարեալ, հողմք փքարարք, խորչակարերք, ախտահաւաքք, ամպք հրընկէցք, կարկըտածուք, անձրեւք անժամանակք, եւ անպիտանք . օդք գառնաշունչք, եղեմնարկուք . ջրոց առաւելուն անօգուտ եւ նուազին անհնարաւորք . երկրի անբերութիւն պտղոց եւ անանելութիւնք կենդանեաց, այլ եւ սասանմունք եւ զղբմունք: Եւ ի վերայ այսր ամենայնի խոռովութիւնք յամենայն կողմանց . . . սովք անբաւք եւ հիւանդութիւնք եւ մահք բազմօրինակք»:

Կարկուտի հատիկներ՝ կայծքարի մեծութեամբ, «ամպք հրընկէցք, կարկըտածուք»:

Մեծ սով և ատկէ ծագած համաճարակ հիւանդութիւններ:

Միքայէլ Ասորին կ'ակնարկէ սովին և համաճարակին, բայց կուտայ տեղւոյ անուններ: Ասորիիք, Միջազգետք և Ասորեստան: Հայաստանի մէջ ալ պատահած է: Զենք գիտեր:

Միքայէլ կը յիշէ 764/65 թն Խորասանի մէջ պատահած երկրաշարք մը: Թել-Մահրացին կը յիշատակէ երկրաշարք մը Միջազգետքի մէջ 755 թն: Խորասան և Միջազգետք ուր, Հայաստան ուր:

Թէս կը փորձուինք աւելի մանրակրկիտ կանգ առնել այս մէջրերումներու վրայ, բայց նոյնինքն Հ. Ակինեան թոյլ չի տար մեզ այդ ընելու: Ողբէն յիշած մէջրերումը, որը վերը արձանագրեցինք և որը բազմահմուտ Հայրը որպէս պատմական իրողութեանց նկարագրութիւն կը համարէր և Մուսուլ ու Խորասան կ'երթար պատցուցանելու համար, հազիւ 24 էջ յետոյ այդ միեւնոյն մէջրերումը կը հաչակէ օրպէս Ողբի հեղինակին կողմէ փոխառեալ հատուած մը Անանիա Շիրակացւոյ և Առխոստացեալսն» գրուածքէ: Էջ 164 թն կը զետեղէ սոյն մէջրերումը Ողբէն և անոր դիմաց կը գնէ Անանիայէն պատկան մասը: «Որպէսզի պարզ ըլլան ընթերցողներուս Ողբիս բնական և արուեստական արտայայտութիւնները, համեմատական պատկերներու մէջ պիտի ամփոփեմ փոխառեալ հատուածները» (159):

Օ՛ Հայր պատուական, ընթերցողներուգ պարզ ըլլալէ առաջ միթէ Չեզի պարզէ: Քսանը հինգ էջերու մէջ ի՞նչ մէծ տարբերութիւն: Եթէ Շիրակացիէն փոխ առնուած արուեստական արտայայտութիւն մըն էր, ի՞նչ հարկ կար հոս հոն վազվութելով Դիոնիսիոսը և Միքայէլը վկայութեան կանչելու որպէսզի ապացուցանես

թէ ուրիշէ փոխ առնուած արուեստական արտայայտութիւն մը չէ, այլ իրապէս Հայաստանի մէջ պատահած աղէտներու պատմական յիշատակութիւն :

13

755-762-764-772-773-774 թըւականներու յիշատակութիւններէն վերջ Հ. Ակինեան կ'ըսէ. «Այս համեմատութիւնները բաւական են արդէն մատնացոյց ընելու համար Ողբի գրուրեան տարին 773-774: (Ընդգծումը իրն է):

Բայց Ողբի մէջ յիշուած Հովուի և Հովուակցի մասին ճառելուն Հ. Ակինեան Հովիւը կը նկատէ Սիոն կաթողիկոսը, որուն մահը հաւանօրէն պատահեցաւ 774ին: Խոկ Հովուակիցը «կը տեսնեմ ես յանձին Եսայեալ կաթողիկոսի, որ զործեց 775-789 բազմավրդով ժամանակամիջոցի մէջ» (176):

Ողբի մէջ թէ Հովուի և թէ Հովուակցի մահն է որ կ'ողբայ գրողը, ի՞նչպէս 773-774ին գրի առած կրնար ըլլալ երը Հովուակիցը 789ին կը մեռնէր: Եթէ Հովուակցի մահէն վերջ գրուած էր, ալ փաստական ի՞նչ ուժ կը ներկայացնէր 20-25 տարի առաջ պատահած բնութեան խստութիւններու յիշատակումը:

«Ինձի կ'երեւայ թէ առաջին խմբագրութեան մէջ, գրուած 774ին, ողբերգուն աչքի առաջ ունեցած է Սիոն կաթողիկոսը և անոր մահը լացած, նա էր իր հայրն ու խնամածուն» (172):

Ուրեմն Սիօնն է նաև Դեւոնդը Բիւզանդիոն զրկողը: Հ. Ակինեանի պատասխանը «ինձի կ'երեւայ թէ նա է» պիտի ըլլայ:

Իրեն այդպէս «կ'երեւայ»ին համար ի՞նչ կոռւան ունի: Ոչինչ: Սիոն կաթողիկոսի գործունէութեան մասին բան չի գիտեր, տեղեակ չէ նաև Սիոնի և Դեւոնդի յարաբերութեան մասին, եթէ ունէին: Ինքն ալ այդպէս կ'ըսէ. «Զգիտենք մենք թէ ինչ աղերս ունեցած է Դեւոնդ Սիոն կաթողիկոսի հետ կաթողիկոսը իր կարճատես իշխանութեան ըրջանին հաւանօրէն մեծ գործունէութիւն մը չկրցաւ մշակել» (175):

Եւ երբ այս կարճատես իշխանութիւն ունեցած Սիոնը բաղդատես Ողբի մէջ

նկարուած հօր պատկերին, Հ. Ակինեանի ենթագրութիւնը կը մերժեն առանց այլեւալի:

«Աւազ զրկանացու . . . զիա՞րդ զմիտուիմ եւ զլեզուս պնդեցից, եւ հատուցից զրանս հարցն՝ փոխանակ ծննդեանն եւ սննդեանն . . . Այսպիսեաւ անձկաւ հեղձամզձուկ եղեալ՝ վտանգիմ կարօտութեամբ մերոյ հօրն: Ո՞ւր քաղցր աչացն հանդարտութիւն առ ուղիղս, եւ ահաւութեամբ մերու թեւրս. ո՞ւր զուարթ չըթանցն ժպտումն առ բարի աշակերտացն հանդիպումն, ո՞ւր խնդամիտ սիրտն ընդունող արբանեկաց. ո՞ւր երկայն ճանապարհաց յոյս հեշտացուցիչ, աշխատութեանցն հանգուցող կորեան ժողովողն, թագեան նաւահանգիստն, ելիք օգնականն, լուսացայնն յորդորեցուցիչ . . . Զհայրն իմ եւ զքահանայապետ զմիտոն վսիմացեալս, որ երթար տանէր կատարեալ բան, որով վառէրն եւ յարմարէր, եւ զերեսանակս ի բուռն առեալ՝ ուղղէր զգէմսն, եւ սանձահարէր զլեզուս օտարածայնս . . . » ևայլն:

Կարգալով Ողբի այս ցուցմունքները, և զիտնալով Ե. գարու երկրորդ կէսին Հայաստանի զրութիւնը, կը բացագանչեն թէ Սահակ Պարթէան է որ կը նկարուի հոս: Եւ Օրմանեան Սրբազնի բառերը կը վերյիշես.

«Եթէ Մովսէս Խորենացիի Պատմութեան թոււականի մասին ծանր խնդիրներ յուզուած չըլլային, շատ յարմար պիտի գար այն Ողբոց զլուխը, որով Պատմութիւնը կը փակուի, և որ ճշգիւ այդ միջոցին պատկերը կը կերպարանէ: Սահակի և Յովսէփի նման հոյակապ կաթողիկոսներու ետեւէն Մելիքէր և Մովսէս Ա. Մանազկերտացիի պէս ապիկարներ և անձնահաճներ տեսնելն է, որ հառաչել կուտայ պատմագրին, «Մովսէս բարձեալ լինի՛ և Յեսուս ոչ յաջորդէ, Եղիսա համբարձաւ և Եղիսէ ոչ մեաց'» (Ազգապատում. Հատոր Ա. էջ 453):

ՀՐԱՆԴ Ք. ԱՐՄԷՆ

(Եարունակելի՝ 4)

